

## Chères lectrices, chers lecteurs,

Les médecins de famille restent un sujet d'actualité: lors d'une séance de **dialogue sur la politique nationale de la santé à fin octobre 2006**, la Confédération et les cantons ont entériné deux rapports qui proposent, chacun à sa manière, des solutions à deux problèmes urgents qui se posent dans le domaine de la médecine de premier recours ambulatoire: les **urgences médicales ambulatoires**, d'une part, et le **financement de l'assistantat au cabinet médical** en tant que formation postgraduée spécifique de la médecine générale, d'autre part. Dans la présente édition du BMS, **Daniela Schibli** et **Cornelia Oertle Bürki** de la **CDS** – la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé – font le point de la situation et résument les problèmes en question, les mesures recommandées ainsi que le suivi prévu. L'**éditorial** de **Marc Müller**, président du Collège de médecine de premier recours (CMPR), est également consacré à ce sujet (➔ page 1933 et ➔ page 1938).

La prise en charge de **patients atteints d'une insuffisance cardiaque** exige non

seulement des compétences techniques, mais représente également un défi logistique que l'on peut résumer par le terme de **«mise en réseau»**. Dans le courant de ces dernières années, de nombreuses études ont montré qu'outre l'optimisation des thérapies médicamenteuses, les programmes de prise en charge de l'insuffisance cardiaque fonctionnant en réseau permettent de réduire encore le taux de morbidité et d'hospitalisation des patients concernés et ainsi d'améliorer leur qualité de vie. Dans ce contexte, une équipe d'étude du **groupe de travail Insuffisance cardiaque de la SSC, de la SSMI et de la SSMG a élaboré des recommandations pour une prise en charge «réseautée» des patients souffrant d'insuffisance cardiaque en Suisse**. Plus d'informations à ce sujet dans le présent numéro. (➔ page 1943).

Etant donné que les sociétés de discipline médicale qui souhaitent **publier des directives cliniques** ne savent souvent pas à quelle revue des Editions médicales suisses (EMH) s'adresser, nous saisissons la présente occasion pour, espérons-le, clarifier la question. Depuis le début de l'année

2006, les directives cliniques sont **en principe publiées dans le Swiss Medical Forum**. Cependant, des **exceptions** peuvent être admises, si des **aspects organisationnels, éthiques ou de santé publique l'exigent** ou du moins jouent un rôle prépondérant, ce qui est le cas des directives précitées. Les cas limites sont discutés par la rédaction du Swiss Medical Forum et du Bulletin des médecins suisses.

Le **domaine de la santé en Suisse** compte de nombreuses personnalités intéressantes dont le mérite sur le plan médical a été reconnu tant à l'intérieur qu'au-delà des frontières de notre pays. La rédaction du BMS s'est fixé comme objectif de les présenter à un plus large public. Citons pas exemple le portrait de Remo Largo par Erhard Taverna paru dans le BMS n° 44. Dans le présent numéro, Bruno Kesseli prend comme prétexte la publication d'un **livre consacré à l'Hôpital de l'Île de Berne** pour rendre un hommage à Fritz Leu, **ancien directeur de l'établissement** et **«père spirituel»** de cet ouvrage. (➔ page 1970).

La rédaction

### IMPRESSUM

#### Rédaction

Dr et lic. phil. Bruno Kesseli  
(Rédacteur en chef)  
Daniel Lüthi, FMH  
Dr Erhard Taverna

#### Rédaction Ethique

Christina Aus der Au  
Pr Lazare Benaroyo  
Pr Christoph Rehmann-Sutter

#### Rédaction Histoire

PD Dr et lic. phil. Iris Ritzmann  
Pr Jean Jacques Dreifuss  
Dr Eberhard Wolff

#### Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

#### Secrétariat de rédaction

Margrit Neff

#### Adresse de la rédaction

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: redaction.bms@emh.ch  
Internet: www.bullmed.ch

#### Editeur

FMH  
Fédération des médecins suisses  
Verbindung der Schweizer Ärztinnen  
und Ärzte  
Federazione dei medici svizzeri  
Swiss Medical Association  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12  
E-mail: info@fmh.ch  
Internet: www.fmh.ch

#### Editions

EMH Editores Medicorum Helveticorum  
EMH Editions médicales suisses SA  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
EMH Edizioni mediche svizzere SA  
EMH Swiss Medical Publishers Ltd.  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: verlag@emh.ch  
Internet: www.emh.ch

#### Production

Schwabe AG  
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 85, fax 061 467 85 86  
E-mail: druckerei@schwabe.ch

Paraît le mercredi

#### Annonces

##### Pharmaceutiques

pharma media promotion Kurt Hess  
Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2  
Tél. 041 760 23 23, fax 041 760 23 27  
E-mail:  
info@pharma-media-promotion.ch

##### Non pharmaceutiques

Schwabe AG  
Chantal Schneeberger  
Frankfurtstrasse 14, Case postale 340,  
4008 Bâle  
Tél. 061 333 11 07, fax 061 333 11 06  
E-mail: c.schneeberger@schwabe.ch

##### «Offres et demandes d'emploi»

EMH Editions médicales suisses SA  
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: stellenmarkt@emh.ch

##### «Office de placement»

FMH Consulting Services  
Office de placement  
Case postale 246, 6208 Oberkirch  
Tél. 041 925 00 77, fax 041 921 05 86  
E-mail: fmhstv@hin.ch  
Internet: www.fmhjob.ch

ISSN 1661-5948

#### Marketing EMH

EMH Editions médicales suisses SA  
Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56  
E-mail: marketing@emh.ch

#### Abonnements

Membres de la FMH  
FMH Fédération des médecins suisses  
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15  
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12

#### Autres abonnements

EMH Editions médicales suisses SA  
Abonnements, Case postale, 4010 Bâle  
Tél. 061 467 85 75, fax 061 467 85 76  
E-mail: abo@emh.ch

Abonnement annuel: CHF 320.–,  
porto en plus

© 2006 by EMH Editions médicales suisses SA. Tous droits réservés. Toute reproduction d'article, y inclus électronique et la traduction, en totalité ou par extrait, est soumise à l'autorisation écrite des éditions.

ISSN 1424-4012 (édition électronique)

#### Délégués des sociétés de discipline médicale

Allergologie et immunologie clinique:  
Pr A. Bircher  
Anesthésiologie: Pr P. Ravussin  
Angiologie: Pr R. Koppensteiner  
Cardiologie: Pr B. Meier  
Chirurgie: Pr M. Decurtins  
Chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique:  
Pr T. Carrel  
Chirurgie de la main: PD Dr L. Nagy  
Chirurgie maxillo-faciale: Pr H.-F. Zeilhofer  
Chirurgie orthopédique: Dr T. Böni  
Chirurgie pédiatrique: Dr M. Bittel  
Chirurgie plastique, reconstructive  
et esthétique: Pr G. Pierer

Cytopathologie clinique: vacant  
Dermatologie et vénéréologie:  
PD S. Lautenschlager  
Endocrinologie/diabétologie: Pr G.A. Spinas  
Gastro-entérologie: Dr D. Criblez  
Génétique médicale: Pr P. Miny  
Gériatrie: Dr M. Conzelmann  
Gynécologie et obstétrique:  
Pr W. Holzgreve  
Hématologie: Dr M. Zoppi  
Infectiologie: Pr W. Zimmerli  
Médecine du travail: Dr B. Merz  
Médecine générale: Dr B. Kissling  
Médecine intensive: Dr C. Jenni  
Médecine interne: Dr W. Bauer  
Médecine légale: Pr T. Krompecher

Médecine nucléaire: Pr J. Müller  
Médecine pharmaceutique: Dr P. Kleist  
Médecine physique et réadaptation:  
Dr M. Weber  
Médecine tropicale et médecine de voyages:  
PD Dr C. Hatz  
Neonatalogie: Pr H.-U. Bucher  
Néphrologie: Pr J.-P. Guignard  
Neurochirurgie: Pr H. Landolt  
Neurologie: Pr H. Mattle  
Neuropédiatrie: Pr J. Lüttschg  
Neuroradiologie: Pr W. Wichmann  
Oncologie: PD Dr B. Pestalozzi  
Ophtalmologie: Dr A. Franceschetti  
Oto-rhino-laryngologie et chirurgie  
cervico-faciale: Pr J.-P. Guyot

Pharmacologie et toxicologie clinique:  
Dr T. Buclin  
Pathologie: Pr G. Cathomas  
Pédiatrie: Dr R. Tabin  
Pneumologie: Pr E. Russi  
Prévention et santé publique: Dr C. Junker  
Psychiatrie et psychothérapie: Dr W.J. Fuchs  
Psychiatrie et psychothérapie d'enfants  
et d'adolescents: Dr R. Hotz  
Radiologie: Pr B. Marincek  
Radio-oncologie: Pr R. Greiner  
Rhumatologie: Pr M. Seitz  
Urologie: PD Dr T. Zellweger